多倫多天氣

今天(5 月 18 日)	晴天	6℃－17℃
明天(5 月 19 日)	晴天	8℃－21℃
後天(5 月 20 日)	陰雨	8℃－17℃

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	8－18
舊金山	晴天	8－16
洛杉磯	晴天	13－18
紐　約	陣雨	7－24
台　北	陣雨	22－28
北　京	晴天	16－27
上　海	晴天	18－27
香　港	陣雨	25－30

昨日股市

台股	↓	3.82	8034.14
多指	↑	75.68	14100.71
道指	↓	10.81	13476.72
標普	↓	1.39	1512.75
那指	↓	8.04	2539.38

外幣兌換率

加　元		美　元	
美　元	0.9102	加　元	1.0987
台　幣	30.3951	台　幣	33.3647
港　幣	7.1246	港　幣	7.8207
人民幣	6.9979	人民幣	7.6816
日　圓	110.5094	日　圓	121.3062
歐　元	0.6751	歐　元	0.7411

兩童二樓墜落 輕傷

兩歲多雙胞胎跌出窗外 所幸土地溼軟未釀慘禍 鄰居指天使保佑

【本報多倫多訊】天氣逐漸轉熱，大家都會想打開窗戶透透氣，但在這段期間，也是最常發生幼童墜樓事件的季節，昨（17）日晚上，多倫多就又再添一起此類意外。

警方昨晚接到報案稱，位於簡街（Jane）和史蒂爾斯街（Steeles）的一棟樓房，有小孩從窗戶掉到樓下，警方馬上趕到現場，發現有一對兩歲多的雙胞胎，在嬉鬧中從二樓窗戶墜落地面。

不過幸好日前下過大雨，土地依舊溼軟，使掉在草地上的兩名小孩沒受到嚴重傷害，鄰居紛指這是天使保佑；經檢查，墜樓的兩名幼童，一名頭部受到輕微擦傷，已送到多倫多病童醫院做進一步檢查，另一名鼻子出血並受到驚嚇。

經警方調查，兩名小孩是在臨窗的床上嬉鬧推擠，結果無意中撞開紗窗並一起墜地，至於當時是否有大人在家，警方並未透露，但呼籲民衆打開樓上窗戶時，最好檢查紗窗是否牢固，如果是高樓大廈，宜採取特別防護措施，如果家中有小孩更應有大人在旁看護，以免發生類似意外。

多倫多從 1999 年開始，至少有 50 名兒童從窗戶、陽台墜落地面，但並非都像上述事件那麼幸運，其中逾半數兒童受到重傷或不幸喪命。

➡多倫多昨天又發生幼童墜樓事件，不過幸好日前下過大雨土地溼軟，從二樓窗戶掉到草地上的一對雙胞胎都未受到嚴重傷害。（CTV）

多倫多教育局通過新政策

學生移民身分 不問不說

【本報訊】多倫多地區教育局近日通過一項動議，即學校對學生採取所謂的「不詢問、不上告」（Don't ask， Don't tell）政策，不問學生是否是移民身分，學校也不對外透露其個人信息。

根據這一政策，教育局歡迎所有學生到校學習，而不管其移民身分如何。移民官員要了解學生身分也不能去找老師，而要去問教育總監。

但無人不合法（No One is Illegal）組織認爲，此政策有漏洞。

該組織的哲萊希（Sima Zerehi）說：「遺憾的是這個政策並非不詢問，亦達不到不上告。在接下來的一段時間內，教育局在填表時將繼續詢問移民文件和移民問題。」

她補充說，這個政策並不能阻止學校官員向移民執行官員報告有關「學校學生的移民身分。」

這些填有學生和他們家庭情況的表格，會被送到教育局的教育總監那裡。哲萊希指出：「學校應該是個安全的地方，每個學生都可以自由接觸教育資源，而不用害怕被拘押或遭驅逐，我們不希望學生害怕到學校。」

去年移民局官員到一所天主教學校逮捕兩名孩子，移民官員然後通知當事人的家長，他們露面後亦遭拘押，並且遣返回哥斯達黎加。這曾成爲一則頭條新聞。

移民倡權團體對這種手法非常憤怒，出面爲兩家人遊說，他們指出這是濫用權力，對孩子不公。但這兩家人的難民請求最終被拒，全家遭到遣返回國。此次事件引發移民權益組織的猛烈批評。

剛剛獲通過的這項政策，表明了教育局對此事的態度，受到社會的好評。

⬆多倫多教育局昨天通過一項動議，對學校學生移民身分「不問，不說」。（CTV）

⬅吳瑤瑤在警政委員會中發言。（喬森林攝）

⬅⬅警政委員會主席穆克吉在會前被記者包圍。（喬森林攝）

➡伍素屏當年主持警政委員會會議資料圖片。（Omni TV）

伍素屏遭監聽事件 展開調查

華人社區對此事非常關注 連警委會主席都被監聽 市民更加得不到保障

【本報多倫多訊】警方曾經於 16 年前監聽當時身爲多倫多警政委員會主席的伍素屏消息前日傳出後，多倫多警政委員會昨日召開例會時通過決議，責承成多倫多警察局長布萊爾立即調查此事。

昨日下午多倫多警政委員會例會在警察局總部大樓召開，警政委員會成員和警察局長布萊爾等人出席，前警政委員會主席伍素屏遭警方竊聽案成爲媒體最關心的議題，現任警政委員會主席穆克吉一出現即被記者團團圍住，穆克吉表示將在會中談到此問題。

法律援助中心（服務華人及東南亞社區）行政主任吳瑤瑤昨日專程前來參加會議，並在會中發言表達意見，吳瑤瑤表示，伍素屏是華人社區名人，而且是第一位成爲警政委員會成員的華裔人士，華人社區對於伍素屏疑被警方監聽一事非常關注。

吳瑤瑤強調，警政委員會是監管警察局的民間機構，警方不當監聽警政委員會主席，是對民間監管制度的嚴重挑戰，並發出一個讓普通市民心寒的信息，吳瑤瑤說，在她工作的法律援助中心，許多投訴警方的市民都擔心被警方報復，如今傳出警政委員會主席被監聽的消息，普通市民會認爲，如果警察連警政委員會主席都可以隨意監聽，市民在與警方打交道時更加得不到保障。

因此吳瑤瑤敦促警政委員會就此事展開調查，查明洩密警方情報文件是否眞實；如果是眞實，涉及違反警方紀律的警察應該受到處罰，如果違反法律，還應該受到刑事起訴；警政委員會還應將調查結果轉交給省政府；最後，警政委員會應該確保有機制保障今後不再發生類似情況。

警政委員會主席穆克吉昨日在會中表示，每個市民包括伍素屏的隱私權應該得到保障，警政委員會有責任調查此事，他提議由警察局長布萊爾調查此事，穆克吉的提議得到警政委員會成員贊成並通過。

多倫多警察局長布萊爾表示，警方將立即就此事展開調查。布萊爾還說，他到現在還沒看到過這份保密文件，因此無法確認文件的眞僞，他將儘快查清楚該份文件的來源，確認其眞僞。

據加拿大廣播公司報導，一份警方保密情報資料顯示，多倫多警察局於 1991 年 5 月開始監聽和跟蹤伍素屏及她的一位刑事案件律師朋友，當時伍素屏是多倫多警政委員會主席。

由卡特探長撰寫的報告懷疑伍素屏的這名朋友與毒販有聯繫，當時擔任警司的范鐵龍非常擔心伍素屏的朋友會是安全隱患，警方因此蒐集證據並取得法官許可，監聽伍素屏和她的這名朋友。

伍素屏表示，她的朋友是刑事案件律師，當然會與其「客戶」有聯繫，她與這位朋友見面只是爲了解有關刑事法律方面的事情，而且這名朋友從來沒有被起訴過，警方指控更本站不住腳。

伍素屏認爲，洩露警方保密情報，可能與一名被控警察反告警方一案有關，有人可能希望藉此向警政委員會施壓。伍素屏說，最先提到某警政委員會主席被監聽一事的是一名被控違紀的多倫多警察，該名警察叫科瑞亞（Robert Correia），他被控與一名有罪案前科的汽車經銷商吉勒（Jeff Geller）有關聯，違反警察紀律而被警方處罰。

科瑞亞後反控多倫多警察局長范鐵龍和警政委員會，他指控多倫多警察局長范鐵龍本身行爲不當，還說出他當年屬下監聽警政委員會主席的老底。前日加拿大廣播公司公佈一份警方保密資料，指伍素屏即爲被警方監聽的警政委員會主席。

伍素屏爲執業律師，是華人社區名人，她於 1991 年至 1995 年期間擔任多倫多警政委員會主席，得到當時安省省長李博的支持。伍素屏是多個社區組織的會董，她積極參與推動人頭稅道歉賠償活動，是安省人頭稅受害者家屬聯盟的共同主席。

雖聯邦削減GST 油價仍節節高升 省保守黨議員提議案

油商應公開漲價理由

【多倫多訊】安省保守黨籍議員塔斯考納（Joe Tascona）昨天向省議會提交的個人法案提議，石油公司屬下加油站若要漲價須提前72小時告訴公眾，並說明漲價的理由。

這位保守黨籍後座議員表示，很多消費者對汽油突然無端上升感到非常不滿，這便是他提出這項個人議案的原因。

塔斯考納指出，根據現行法律，天然氣和電力供應商如要漲價，均須預先公告，郭石油公司也沒有理由不受同類法律的約束。

省長麥堅迪拒絕評論塔斯考納的法案，但又稱「值得辯論」。麥堅迪還說，他已請求聯邦政府調查為何油價上升的速度大大超過下跌速度。

同日，總理哈珀表示，聯邦政府無意透過削減汽油稅率減輕消費者的負擔。哈珀強調，聯邦政府已將貨服稅（GST）削減了一個百分點，對消費者來說，其效果實際上要比削減汽油稅更好。

在2004年期間，哈珀領導的聯邦保守黨曾承諾，如果上台執政，在油價上升到一定程度時，便削減聯邦政府徵收的汽油稅稅率。但在2006年大選政綱中，保守黨修改了油價政策，改為削減貨服稅一個百分點。

哈珀昨天說，他不會為迫使人們改用有利環境的可再生燃料而開徵環保稅，因為這樣做有可能使燃料價格上漲到約每公升兩元。

安省彼德堡的一位女司機昨天在加油站為自己的廂型車加油時，花了70元，這時在一邊的納稅人聯盟安省分會負責人給了她約23元，並告訴她這就是政府徵收的汽油稅款。在汽油零售價中，聯邦和省政府的稅收大約佔了三分之一。（加通社）

多警曾秘密監視同性戀社區

報告披露80年代往事 同性戀倡權者表不滿

【本報訊】一份報告透露，多倫多警方80年代曾對同性戀社區進行秘密監視。

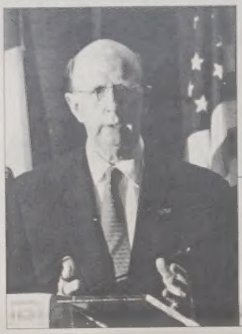
這份監視報告被人透露給加拿大廣播公司（CBC）新聞欄目，報告詳細描述卡特偵探（Det. Garry Carter）身著便服在同性戀社區監視公共浴室，在亞伯達參加聚會，並跟蹤同性戀候選人競選市政廳議員的情況。

同性戀活動分子對警方的行為表示質疑。市議員凱爾．萊（Kyle Rae）是一名同性戀倡權者，他說報告證實了同性戀社區長期被懷疑，「我們被警方看成是一個危險的少數群體，被認為應該遭嘲笑，或遭暴力攻擊，這是70至80年代的偏執狂，這是不應該的，對此我不感到驚奇。」

他還說，他懷疑今天這種監視是否還在發生。他說，過去十年，同性戀社區和警察的關係已有重大改善。

多倫多警政委員會（Toronto Police Services Board）是監督警察的民間機構，該機構昨天開會決定，是否要調查那些涉及監視活動及透露這份監視報告的警員。

報告還透露，在1991年，多倫多警政委員會主席伍素屏（Susan Eng）和她的一個刑事案件律師朋友也受到警方監視。



重申過境法案

←昨天在新布朗士維克省的蒙克頓市的午餐會上發表演說時，美國駐加拿大大使威金斯重申，到2008年底時，加拿大人由陸路進入美國，也將必須出示護照。但是，安大略等省份仍在與美國當局商議，希望未來可持標明持有者國籍的新型駕照進入美國。（加通社照片）

兩女共謀殺害一華裔男子

死者女友周三被捕

【本報多倫多訊】36歲華裔男子丹尼斯．許（Dennis Hoy）去年10月27日凌晨在怡陶碧谷一座公寓中被人用斧頭砍死。多倫多警方於周三（16日）將死者34歲女友Nicola Puddicombe逮捕歸案，控以一級謀殺及共謀殺人兩項罪名。而案中另一疑犯Ashleigh Pechaluk早於案發後，即被警方逮捕，被控二級謀殺罪。

警方表示，丹尼斯．許生前是GO火車的保安員，負責檢查車票及維持治安，丹尼斯於去年10月27日凌晨，陳屍崑士道（Queensway Avenue）與皇家約克路（Royal York Road）區內的一處公寓內。丹尼斯的頭部有明顯的斧頭傷痕，驗屍結果也證實丹尼斯是遭硬物打擊頭部喪命。

案發後，警方即在現場逮捕了住在該公寓內的22歲嫌犯Ashleigh Pechaluk。據附近居民表示，嫌犯與丹尼斯的女朋友分租該套公寓，而丹尼斯經常來公寓看女朋友，也有人曾經看到3人一起散步。

警方兇殺組昨日證實，此案為一宗二人合謀殺人案，除早前被逮捕的Ashleigh Pechaluk外，丹尼斯的34歲女友Nicola Puddicombe實為命案的主謀。目前，警方仍在深入了解疑犯的作案動機。丹尼斯被列為2006年第58宗命案的受害人。

Nicola Puddicombe已於昨日首次在市中心學院街法庭過堂，面對一級謀殺及共謀殺人兩項控罪。警方呼籲有此案相關線索的民眾，致電警方兇殺組416-808-7393。

魁省建築工地事故 兩死

圖為警方調查人員正在事故現場勘查。（加通社）

【加通社魁北克省聖菲利普電】魁省聖菲利普地區一處高速公路建築工地昨日發生事故，導致二死三傷。此事一度被傳說又有高速公路的高架橋坍塌，致使民眾開車出門時感到惴惴不安。

此事故的真相是，一根10公尺長、直徑約40公分的2噸多重的鋼管，不知何故突然從卡車上滾下，以致壓倒五名工人。魁省省警的馬冠士說：「有兩位工人被壓在鋼管下，要動用吊車才將那根鋼管移走。」

就在此事故現場南邊不遠，去年9月底曾發生高架橋倒塌事故，因此昨天鋼管壓死壓傷工人事件發生後，最初傳說成又有高架橋倒塌，而令當地民眾對該省高速公路的安全性大感憂慮。

購德製坦克 費用翻倍

用於部署駐阿加軍 加維護費用達13億

【加通社渥太華電】加拿大購買和在阿富汗部署二手德製豹2A6（Leopard 2A6）坦克的代價，不是原來估計的6億5000萬元，而是翻一番，至13億元。

採購100輛二手德製豹2A6坦克的費用，原計劃是6億5000萬元，但隨後的長期使用和維護費用又需要6億5000萬元，因此總支出將為13億元。

可是，上月12日奧康納在宣佈將向荷蘭購買只被輕微使用過的豹2A6坦克時，僅提及採購費用，讓人誤以為只需要花費6億5000萬。

在把這批購自荷蘭的坦克升級至符合加拿大軍方標準的期間，加拿大將向德國租賃20輛豹2式坦克，以便及早將這種防護和火力都更強大的坦克部署到阿富汗去。

奧康納昨晚還說，至2009年加拿大部隊按期撤離阿富汗時，駐軍阿富汗的支出總額將達到43億元，比先前預估的金額又增加了4億元。

圖為德製豹2A6坦克。（本報資料照片）

《管見篇》

但願不是真的

多倫多的警察很夠意思，連他們的頂頭上司都敢監聽，人們稱道的「鐵面無私」，大概最多也就這樣了吧？

而且，這些警察保密功夫也是第一流的，90代初擔任警政委員會主席的伍素屏，直到最近才透過媒體得知，16年前她雖然貴為多倫多警察的最高負責人，而警察照樣在監視她的一位友人時，順帶也跟蹤和監聽了她。

實際上，這種警察監視、跟蹤警察主管機構成員、竊聽政府高級官員之事，在加拿大不時發生，伍素屏並不「寂寞」。遠的不說了，就在2004年秋季，艾蒙頓市警察跟蹤該市警政委員會主席及一名記者事件，就曾鬧得沸沸揚揚。

那年11月24日，艾蒙頓的一批警察得知，該市警政委員會主席英格納席克和寫過批評警方文章的專欄作家迪奧特，晚上要去一家餐館出席記者協會的晚會，便自作聰明推測，這兩個老是找警察麻煩的人，屆時肯定喝酒，喝醉酒再駕車便犯法了，這可是捉他們的千載難逢機會。於是到了晚上，派了五名警察埋伏在那家餐館外面。可是，令這些警察大失所望的是，英格納席克和迪奧特離開餐館時，均乘上坐計程車回家。

艾蒙頓警察的運氣差，保密功夫更差——當晚他們中就有人在警察無線電頻道上談論此事時，被一位報紙記者聽到，因此翌日警察想埋伏捉自己老闆和記者之事，便傳得全城婦孺皆知。此事的結果是數名警察遭處分，艾蒙頓警察局長更是灰溜溜地捲起鋪蓋「解甲歸田」。

聯想到皇家騎警前總監被指在職時濫用騎警退休基金之事，一時讓人感到，我們的警察機構無視法律、法規的問題似非孤立和局部性的。這種看法是否有極端之嫌呢？請先聽一位老警察發出的聲音吧：去年6月，擁有29年警齡的多倫多警察局警佐卡賽斯（Sgt.JimCassells）公開說，多倫多警察局內存在著根深柢固的腐敗，因此支持一些律師發出的舉行公聽會調查警局是否貪腐的呼籲。

你相信卡賽斯的話嗎？（司徒偉群）

安省小飛機墜毀

機上三名人全部遇難

【本報綜合報導】一架從安省歐旭華（Oshawa）飛往美國特拉華州（Delaware）威明頓市（Wilmington）的雙引擎小飛機，昨天上午在距加美邊境不遠的紐約州敦克爾克（Dunkirk）墜毀，機上三名男子全部遇難。

在加拿大註冊的失事飛機為「海洋男爵55型」（Beechcraft 55Baron），這種飛機除了機師外，最多可以搭載五名乘客，而當時該機算上機師才三人。

這架飛機向南飛至加美邊境時，機師向美國航空管制單位報告，他所駕飛機的左側引擎發生故障，請求允許他在最近的機場緊急降落。美國航空管制機構立即批准他，在紐約州敦克爾克地區的喬陶奎縣機場降落。敦克爾克位於水牛城西南約50公里。

目擊者說，在迫降過程中，該機師降落高度顯然控制得太高，因而第一次嘗試降落時未能成功，當他試圖拉起飛機、轉過機身來進行第二次降落時，飛機一頭栽到了機場外的樹林起火燃燒。這時為上午8點30分過後不久。

目睹整個過程的喬陶奎縣機場助理經理哈申說：「我不是飛行員……但我的理解是，這架載著三個人的飛機可能太重了點。」他解釋道，因為要飛往特拉華州，這架「海洋男爵55型」一定加滿了油，因此重量大增。

這是一架正在飛行的「海上男爵55型」，昨天上午在紐約州失事的小飛機與此飛機同型。（CTV）

多倫多五湖學院
The Great Lakes College of Toronto
關懷學生 大學保証
四月為期 最後衝刺
2007年4月11日－2007年6月13日
⇒30年校史，獨立校園是信譽和穩定
⇒安省教育廳批准在中國設立多所合作中學，並頒發安省中學文憑
⇒逾萬名畢業生進入美加大學
⇒靈活方便的六學期制，最快時間進入大學
⇒ESL，托福，安省10-12年級，大學預科課程，文、理、工、商兼有，冬夏令營游學培訓
⇒大專轉大學：有薪實習專業
⇒特設簽証學生獎學金計劃
多倫多校園：323 KEELE STREET, TORONTO, ONTARIO M6P 2K6 CANADA
育文鎮校園：2020 LAMBS ROAD, BOWMANVILLE, ONTARIO L1C 1K5 CANADA
網址：www.glctschool.com E-mail:query@glctschool.com
電話：(416)763-4121 傳真：(416)763-5225
招聘世界各地代理

CRUISE HOLIDAYS OF NORTH YORK
郵輪假期
TICO #50014242
15 NORTHTOWN WAY, UNIT 30 NORTH YORK, ONTARIO M2N 7A2
TEL:416-229-6688
代理世界各地郵輪：
NCL-SUN 7天阿拉斯加(溫哥華－溫哥華)
出發日期:2007年7月8日
內艙雙人房:每位加幣$840.00(包所有稅項)
JEWEL OF THE SEAS 12天英倫三島及挪威峽灣(倫敦－倫敦)
出發日期:2007年6月18日
內艙雙人房:每位加幣$1900.00(包所有稅項)
FREEDOM OF THE SEAS－全世界最大郵輪－16萬噸 7天東加勒比海－長者特惠價
出發日期:2007年月7日1日
內艙雙人房:每位加幣$980.00(包所有稅項)
VOYAGER OF THE SEAS 7天地中海(巴塞隆拿－巴塞隆拿)
出發日期:2007年6月23日
內艙雙人房:每位加幣$1020.00(包所有稅項)
EXPLORER OF THE SEA 9天新英格蘭(紐約－紐約)
出發日期:2007年8月31日
內艙雙人房:每位加幣$970.00(包所有稅項)
STAR PRINCESS 12天埃及，愛琴海(羅馬－羅馬)
出發日期:2007年11月21日
內艙雙人房:每位加幣$2030.00(包所有稅項及接送，機票另計)
LIBERTY OF THE SEAS－2007年新船－全世界最大郵輪－16萬噸 7天西加勒比海
出發日期:2007年8月25日
內艙雙人房:每位加幣$1190.00(包所有稅項)
NCL-JEWEL 12天地中海(伊斯坦堡－巴塞隆拿)
出發日期:2007年10月8日
內艙雙人房:每位加幣$1360.00(包所有稅項)

維多利亞長假 嚴抓交通違規

歷來肇事率高 溫市加派警力 SE. Marine、Granview Hwy等幹道列重點

【本報記者何元溫哥華報導】這個周末就是入夏後的第一個長周末假期，溫哥華市警局將在SE. Marine、Granview Hwy、Granville和Knight等幹道加強取締超速、闖越紅燈及停車標幟，以及其他危險駕駛行為。

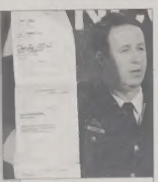
市警局交通大隊隊長霍布斯（Andy Hobbs）表示，卑詩省每兩分鐘就有一宗車禍，光是溫市一地，去年就有695起的車禍，另外還有11名行人被撞死，而維多利亞日向來是肇事率最高的一段時間，警方也因此將在這個周末，加派人力取締違規，希望能減少交通傷亡。

市警局去年起，先後在溫市南北向幹道Knight和Granville兩大幹道上，加強取締違規，總共開出數千張罰單。

霍布斯表示，警方最近也在東西向的Grandview Hwy和SE. Marine兩大要道上加強取締，迄今也已開出6400張罰單。

霍布斯表示，這些取締行動確實已發揮減少傷亡的功效，因爲今年到目前爲止，只有六起致命交通事故，其中包括五名行人，而去年同期則有14起致命交通事故。

霍布斯也指出，有些駕駛人「弄不清楚狀況」，被員警攔下後，還是會搬出一些奇怪的藉口，譬如有人就指「他剛在另一路段拿到罰單，應該可以免於再受罰」，還有人指「車速表故障」。



⬆市警局交通大隊隊長霍布斯出示若干駕駛人長達數頁的違規紀錄。（何元／攝）

⬅溫市警方將在市內幾條東西向要道上加強取締違規。（檔案照片）

吊照駕駛上路 警方加強查緝

【本報記者何元溫哥華報導】溫哥華市警局近日除了在特定路段加強取締危險駕駛和違規行爲，也開始針對受法令限制不得開車的一批駕駛人，追查違反禁令開車上路的情況。

市警局交通大隊隊長霍布斯（Andy Hobbs）表示，根據警方紀錄，光是溫哥華市一地，就有1600名駕駛人因連續違規或其他因素，遭法院等機構限令不得駕駛。

霍布斯指出，這批駕駛人當中，有不少人其實都還有其他犯罪前科，他們違規開車上路，同時影響交通安全和社區治安。他說，警方日前展開這項取締行動以來，已經逮捕三名違規人士，罰款額則在五百元至兩千元之間。

霍布斯表示，駕駛人執照若已被吊銷，卻還違反禁令開車，在罰款之外，往往還須坐牢。他也指出，有些駕駛人甚至已被吊銷執照七、八次，卻還不悔改，依然違規上路。

NDP議員：反對加薪自肥 若通過捐出多餘薪水

【本報記者吳祥光溫哥華報導】省議員加薪「自肥」案攻防戰越演越烈，卑詩新民主黨黨詹嘉路（Carole James）昨天表示，所有黨籍議員將投反對票，如果自由黨以議席優勢強行通過加薪案，新民主黨議員將捐出額外薪水，給選區組織和機構做爲慈善或社會服務用途。

詹嘉路昨天從維多利亞經由電話會議說明最新立場，她表示，將要求及約束新民主黨省議員一致反對加薪案，堅信不會有人跑票。

詹嘉路說，如果執政的自由黨挾持多數優勢通過該案，新民主黨黨籍省議員將接受29%幅度加薪，但會把這些多出來約2萬2000元款額，捐給社區組織和機構。

詹嘉路強調，自由黨提出的自肥案，擬將省議員年薪調增29%，省長薪水更跳漲54%，增幅大得太離譜。

鑑於自由黨省議會領袖麥德莊（Mike de Jong）前天放話：允許省議員自由投票，可是一旦投下反對或贊成票，就是「永久性的及不可撤銷的」決定，隱約有「引蛇出洞」或釋放誘餌的意味。

詹嘉路表示，新民主黨決意不與自由黨玩政治遊戲，明確表達全黨反對加薪「自肥」，但也不會笑納多出的薪水，惹引外界批評。

據詹嘉路透露，將來新民主黨省議員若領到新增薪水，將捐給選區單位或團體，譬如婦女中心、幼兒服務單位、遊民庇護中心，或資助教育獎助金、體育休閒等用途。

按目前正在討論的加薪案，省議員提議調薪29%，從目前年薪7萬6000元升至9萬8000元，省府閣員年薪由11萬5000元增到14萬5000元，省長金寶爾的薪水大幅增加6萬5000元至每年18萬8000元。

⬆詹嘉路猛批加薪案，宣稱將捐出新增薪水。

⬆失蹤的菲裔婦女曼歐旺。

（溫市警局提供）

溫東菲裔婦女失蹤

【本報記者何元溫哥華報導】溫市東區40歲菲裔女子曼歐旺（Editha Mangaoang）8日晚間10時30分左右，向先生表示要與友人前往列治文河石賭場，自此下落不明。警方初步調閱當晚錄影帶後，未發現她曾赴該賭場。

市警局失蹤人口調查組長費偉洛表示，曼歐旺在財務上和與家人的情感上是有些問題，過去也曾因此負氣在外過夜，但從來沒有離家這麼久，而且又不跟家人聯繫的情況。

曼歐旺高5呎2吋，身材瘦削，髮長及肩，住所在溫市東區 1200 E.60th Ave. 路段一帶。

冰球紀念杯抵溫

➡加國冰球界盛事「紀念杯」（Memorial Cup），賽今年輪由溫哥華主辦，軍方昨天按照傳統慣例，派遣軍用運輸工具將冠軍銀杯專程護送至溫市。由加拿大冰球聯盟（Canadian Hockey League）舉辦的「紀念杯」冰球決賽，訂今起至27日在溫市太平洋體育館舉行，溫市巨人隊（Giants）擁有主場優勢，被認為一支具有奪標實力的勁旅。

（圖：加通社／文：吳祥光）

溫警調查 APC反冬奧涉威脅

【本報記者何元溫哥華報導】「反貧窮委員會」（APC）前天在溫哥華冬奧籌委會（VANOC）辦公室的抗議活動餘波盪漾。警方表示，他們將指派專人，針對該團體針對冬奧籌委會主管的口頭威脅，展開調查。

APC過去即已多次以2010冬奧造成遊民問題惡化爲由，發動示威活動。前天下午又趁籌委會開會之際，揚言要把該會人士「逐出家園」，讓他們一嚐無家可歸的滋味。所幸警方事前據報已派出大批警方鎮守，抗議活動才平和落幕。

不過，在前天的抗議活動中，APC發言人康寧漢曾表示，希望這一抗爭不致演變到必須以他們個人「住家或企業」爲目標的地步。

市警局發言人范寧昨表示，警方認定這一談話內容已構成威脅，該局已指派兩名員警從事調查。

最適宜居住城市？

美攝影隊失竊 溫市形象受損

【本報記者何元溫哥華報導】溫哥華是全球最適宜居住城市？美國一支攝影隊專爲這一主題來溫取景，未料放置在車上的一批貴重攝影器材遭竊，損失不貲。

市警局發言人范寧表示，這支攝影隊遠自波士頓前來，先前已在溫市拍攝了不少鏡頭，工作人員前天又前往Granville Island拍攝，隨後在下午1時30分左右，把車停放在2700 Arbutus路段上，轉往一家咖啡店內休息，出來後才發現車上攝影器材悉數失竊。

范寧表示，雖然溫市天天都有汽車財物失竊案件，但這一宗案件「對溫市形象影響可能最大」。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水·布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家
（山·醫·卜·命·相）
·多倫多多間銀行風水顧問
·加拿大多間企業財團風水顧問
（執業三十年，口碑佳傳）
·世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

黎宏俊 會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3569

正港的台灣新聞
盡在
世界日報 WORLD JOURNAL

實用設計 生活精彩
平治 B-CLASS 擁有 1,530 公升載貨空間

月租	首期
$299	$3,440
$349	$1,700
$398	$0
以2.5% 36個月租期計算	

擁有眾多功能設備的平治 B-Class 是專爲熱愛多姿多彩生活的人設計。
·車廂設計靈活無比 ·後座椅可分開摺疊 ·最高的主動及被動式安全標準 ·省油高效能強勁引擎
·1,530公升載貨空間 ·尾廂地板可高低調校 ·卓越前輪驅動操控及性能表現 ·煞車輔助、電子穩定程式及6安全氣袋
請即前往您就近的平治車行試車。
Mercedes-Benz
Toronto Area Retail Group www.mbtoronto.ca
Downtown 761 Dundas St E (416) 947-9000
Markham 8350 Kennedy Rd (905) 305-1088
Thornhill 228 Steeles Ave W (905) 886-6881
Newmarket 230 Mulock Dr (905) 853-6868
Midtown 849 Eglinton Ave E (416) 847-7400
Mississauga 6120 Mavis Rd (905) 363-3322
©2007 Mercedes-Benz Canada Inc.

搭乘 國泰航空公司 大韓航空公司 多倫多→亞洲班機 世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

中醫藥針灸業 自救求生存

七團體組成聯合會 發起自行規管 力促省府修法賦予處方權

【本報多倫多訊】本地七個中醫藥針灸團體昨天組成安省中醫藥針灸協會聯合會，發起業內自行規管，同時要求省府修改有關中醫針灸立法的50號法案。

聯合會召集人之一的梁國平指出，50號法案允許西醫、物理治療師向患者提供針灸服務，但對中醫針灸業者卻提出嚴格的考牌要求，明顯歧視華人，這樣的法案必須修改。

另一位召集人袁曉寧及表示，目前安省中醫藥針灸師的生存空間已經受到危脅，因此華人業者必須團結起來自救。他稱，安省成立監管中醫針灸師的管理局機構至少還有兩年的時間，在這段等待的時間裡，華人業者應自行規管，同時與保險公司就相關事宜進行交涉，以此保護中醫藥針灸的生存空間。

爲了顯示華人業者的力量，七個中醫藥針灸團體決定成立聯合會，以顯示結束內鬥的局面，以向省府作進一步的抗爭。至於目前已經進入法庭審理層面的全加中醫藥針灸協會控告負責人一事，召集人之一的沈瑞清表示，被告僅五人，不能代表協會。

聯合會要求省府正視華人業者的要求，修改50號法案，給予中醫針灸師處方權，並且予以祖傳中醫優先的地位。

←七個中醫藥針灸團體昨天宣布成立安全中醫藥針灸協會聯人聯合會，自行規管。(摘自電視畫面)

密市華商會 談知識產權法

↑密西沙加華商會於前天舉行例會，邀請Sam Frost(前排左四)與楊丹(前排左三)主講「知識產權法」，共50多人出席活動。圖為會後與會者合影，前排中為華商會會胡子修。

(照片由密市華商會提供)

聯手反歧視

↑安省人權委員會昨日與多倫多警察局簽署合作協議，共同反對種族歧視的行為，左起為安省人權委員會專員賀珀勵、多倫多警政委員會主席穆克吉、警察局長布萊爾共同簽署協議。

(圖文：喬森林)

新醫生求職 協會牽線

推出撮合網路 有助解決邊遠地區醫師荒

【本報多倫多訊】正當安省一些邊遠地區苦於醫生資源不足的時候，同時卻有一些剛畢業的醫生，正在尋找適合發展自己專業的天地。安省新醫生協會日前推出一個新設計的網路，爲這兩方面的需求者牽線搭橋。

自1993年成立以來，新醫生協會一直致力於爲解決安省邊遠地區醫生不足的問題而努力。至今已有4400名正在受訓的醫生經協會的介紹，前往安省那些缺醫少藥的小地方和農村地區。目前推出的網路，是協會運用新技術擴大在這方面的服務。

協會負責人同時也是安省網路與居民專業協會會長的泰泊(Joshua Tepper)醫生昨天表示，雖然以往協會也運用電腦網絡爲新醫生與醫生短缺的社區牽線搭橋，但新的網路系統預計爲每一位新醫生開設自己個人的電子信箱，使需要醫生的社區能夠直接與他們聯絡。

他並說，安省一方面醫生不足，另一方面又有年輕的新醫生希望找到發展自己專業的場所。協會所做的一切，是利用新開發的醫生資源來解決醫生短缺的問題。

三年前新醫生協會推出有關網路時，只有幾十名新醫生與數十個社區進入網路。不過那年就有7500人次到網上瀏覽，去年，上網的瀏覽的人次達到三萬。泰泊說，期間有數量可觀的社區找到了自己需要的醫生。

這次協會推出新的網路，登記上網的社區達到138個，醫學院新出爐的年輕醫生數量更爲可觀。泰泊說，新的網路系統，可做到每一個需要醫生的社區，都能開創或維持他們自己的網頁，以直接吸引醫生前往服務；同時每一位醫學院的畢業生，都能在網上有自己個人的電子信箱，可直接與社區聯絡。以上兩方面也可及時更新信息。

安省新醫生協會的網址是www.pairoregistry.com。

↑紅瓦舞蹈團演出海報。

(台灣經文處文化中心提供)

台灣紅瓦舞團 下周獻藝

【本報多倫多訊】台灣著名紅瓦民族舞蹈團在中華民國僑委會贊助下，5月份應邀到美國及加拿大地區爲「亞裔傳統月」及「台灣傳統週」活動，進行10場巡迴表演，該團目前正在北美地區訪問表演，目前在休士頓、西雅圖及舊金山地區演出五場，獲得觀眾滿堂彩。下周該表演團將移師加拿大，預計在渥太華、密西沙加及多倫多進行三場表演。

據多倫多主辦團體「台灣人社團聯誼會」召集人林哲夫昨天表示，紅瓦民族舞蹈團係由 20 餘位專業舞蹈表演者所組成，自 1999 年成立以來，演出足跡遍及印度、荷蘭、波蘭、德國、以色列、印尼、日本、尼泊爾等國，本次係該團在美加地區首度演出，表演節目爲「五月雪」。

選擇「五月雪」作爲美加地區首演節目，除了映襯訪演時間爲5月份以外，「五月雪」係指每年5月在北台灣沿路盛開繁花似雪、美麗茂盛的油桐花。純白桐花是北台灣新竹、苗栗、台中客家庄的守護神，早期客家人撿油桐子貼補家用，將桐油、桐木作爲紙傘塗料和用具材料，所謂「遇見桐花，看見客家」就是另一種眞實的生活寫照。

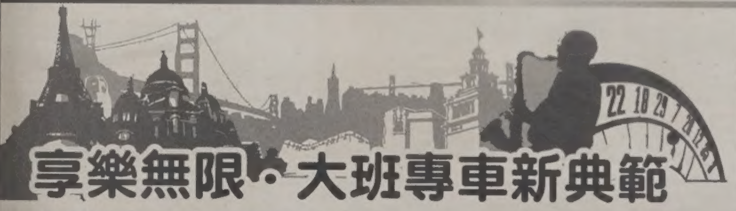
「五月雪」即是透過編劇，融合客家文化、生活、歌謠、舞蹈技巧於一體的藝術表演，精彩可期，不容錯過。

多倫多的演出時間爲5月27日下午7時30分，表演場地更改爲 Lawrence Park Collegiate，125 Chatsworth Dr.（Lawrence Ave.以南，Avenue與Yonge之間）。

相關票務可電洽林哲夫416-2216593，陳星旭905-475-0492，衛振興905-607-8167，東大書局905-415-0557。

TAI·PAN·TOURS 大班旅遊

CASINO RAMA



5月20日東方廣場分行開幕活動
下午2:00-6:00
精彩節目:
*電台DJ與現場觀眾大玩遊戲，大派禮物
*幸運大抽獎，贏取免費旅遊
*同場舉行郭富城簽名會，與現場歌迷近距離相聚

剪綵嘉賓 郭富城

大班旅遊將於士嘉堡東方廣場(Brimley/Sheppard)開設分行，並全新擴充前往華瑪賭場之專車路線及安排大量免費車位。由2007年5月20日至6月20日更可於東方廣場新分行免費乘坐大班華瑪專車。

出發地點	出發時間	回程時間
Markham/Eglinton 新	9:00 am / 12:00 pm	5:00 pm / 8:00 pm
Midland/Eglinton 新	9:15 am / 12:15 pm	5:00 pm / 8:00 pm
Midland/Lawrence 新	9:30 am / 12:30 pm	5:00 pm / 8:00 pm
Markham/Lawrence	9:00 am / 12:00 pm / 3:30 pm / 5:00 pm	5:00 pm / 7:00 pm / 12:00 am / 2:00 am
Scarborough Town Centre	9:15 am / 12:10 pm	5:00 pm / 7:00 pm
Lee Centre Drive	9:20 am / 12:15 pm	5:00 pm / 7:00 pm
Warden/Steeles	10:45 am / 12:45 pm / 2:45 pm / 4:15 pm / 5:45 pm	6:00 pm / 8:00 pm / 10:00 pm / 12:00 am / 2:00 am / 4:00 am

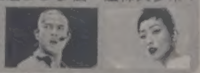
出發地點	出發時間	回程時間
Kennedy/401	10:00 am / 2:00 pm / 3:45 pm	6:00 pm / 10:00 pm / 12:00 am
Midland/Finch 新	10:15 am	6:00 pm
Midland/McNicoll	10:20 am	6:00 pm
Warden/Finch	9:30 am / 2:30 pm	5:00 pm / 10:00 pm
Kennedy/Finch	2:20 pm	10:00 pm
Markham/Sheppard	9:30 am / 12:25 pm / 5:15 pm	5:00 pm / 7:00 pm / 2:00 am
東方廣場 Oriental Centre Brimley/Sheppard 免費	9:45 am / 12:40 pm / 2:15 pm / 4:00 pm / 5:30 pm	5:00 pm / 6:00 pm / 7:00 pm / 8:00 pm / 10:00 pm /11:00 pm (Fri & Sat Only) / 12:00 am / 2:00 am

盡情投入華瑪紅星級消閒娛樂，2,500部角子老虎機、9間特色餐廳及酒廊、120張貴賓賭枱、大型演奏廳及豪華大酒店。

閣下若符合貴賓條件，便可免費欣賞娛樂演奏廳的精彩表演，以及享用華瑪賭場各項豪華設施，包括酒店住宿及美酒佳餚等！

大班專車每日24小時往返華瑪賭場，車站超過50多個，遍佈大多市！

乘搭大班專車，集齊指定之旅程次數*，更可免費換取演唱會門票。



訂座及查詢其他上車地點
416·646·8838 www.taipantours.com

參加者必須年滿十九歲及攜帶政府發出附有相片及出生日期之有效證件。KNOW YOUR LIMIT, PLAY WITHIN IT. ONTARIO GAMBLING HELPLINE 1.888.230.3505 本公司保留更改以上資料之權利，恕不另行通知。*乘程必須符合資格，詳情請向各大班旅遊分行查詢。

士嘉堡東方廣場 即將開幕	萬錦廣場	烈治文山黃金商場	萬錦市太古廣場	中區文華中心	賓頓市 / 密西沙加	北約克大班中心	RioCan Market Place
4438 Sheppard Ave. E., Unit 103	3255 Hwy 7 E., Unit 181	328 Hwy 7 E., Unit 5	4300 Steeles Ave. E., Unit B50	222 Spadina Ave., Unit 139	Shoppers World Brampton 499 Main Street S., Unit 31	3668 Weston Road, Unit A	2215 Steeles Ave. W., Unit C5
416-293-7838	905-475-7838	905-881-8838	905-948-8838	416-593-8838	905-459-8838	416-747-8877	416-736-8838

三洋新型無線電話 設計前衛

CLT-D6620配備最新DECT 6.0科技 話質清晰不受干擾

【多倫多訊】三洋推出全新系列室內無線電話，將嶄新DECT 6.0科技與突破性TOUCH輕觸式滑面鍵盤的前衛設計集於一身。

三洋CLT-D6620室內無線電話備有外型酷似iPOD的簡約設計外殼，黑色白色兩款任擇，並配備最新的DECT 6.0無線電話科技。

DECT 6.0（數碼強化無線通訊）科技是以一個新設的無線電話頻率運作。由於以往慣用的2.4GHz及5.8GHz頻率已被其他無線產品及電器，如家居無線網絡、微波爐、嬰兒監察器、家居保安系統及附設藍芽的產品所爭相使用，因此已經非常擁擠。有鑑於此，DECT 6.0（數碼強化無線通訊）科技選用了新設的無線電話頻率，所以能夠提供清晰及不受干擾的話質。

三洋DECT 6.0 TOUCH系列的室內無線電話優點衆多，其中發光鍵盤顯示不但方便用家看見，而且外觀吸引人。

此外，當TOUCH電話接觸到使用者的耳朵時，電話的智能感應器（Smart Sensor）會啓動起來，即時將TOUCH鍵盤鎖上，防止使用者的臉頰在通話期間不慎地「踫」到按鈕。

這系列的電話還備有其他功能，包括來電顯示／來電待接、留言顯示、手機免提對話、內線叫喚／內線對話，以及60個姓名及號碼的電話簿儲存功能。

DECT 6.0 TOUCH系列有一、二及四個手機的組合可供選擇；各款組合都只需一個電話插口，方便用家可以靈活地在辦公室或家中裝置多個手機，而無需安裝額外的電話插口。

三洋DECT 6.0 TOUCH系列的室內無線電話於多間零售商店有售，包括Centre Hi-Fi、Telebec、2001 Audio Video、Brentview Electronics、Audio Warehouse、Advance Electronics、Sasktel、A&B Sound、NCIX、Visions、Dell Canada、Future Shop Online、Real Canadian Superstore、Wal-Mart及其他指定商號。

SANYO CLT-D6620的建議零售價爲$109.99，一個雙手機組合（CLT-D6622）的建議零售價爲$159.99。這個全新系列的室內無線電話備有黑色和白色可供選擇。

SANYO Canada於1958年在安大略省康和市成立，其母公司SANYO早於1947年已在日本大阪市創立，其公司提供全面系列的三洋消費及工業產品，以及電動汽車能源產品。

三洋也是實驗室儀器及二氧化碳細菌培養器的主要生產商。詳情請瀏覽：www.sanyo.ca。

←三洋CLT-D6620室內無線電話備有外型酷似iPOD的設計，及黑白二色可供選擇，並配備最新的DECT6.0無線電話科技。

超值旅遊日本系列 勁減100元

【多倫多訊】「超值旅遊」日本風情系列物超所值，讓旅客充份享受旅遊應有的價值與樂趣。更甚的是，現正在舉辦超值日本團大特價，關東風情遊、關西風情遊、關東關西風情遊，任選其一均可勁減100元。優惠期自即日起至5月31日止，機會難得，請勿錯過。

超值風情遊系列一關東風情六日遊、關西風情七日遊、關東關西風情九日遊，最大的特色就是每個行程都有溫泉酒店，讓大家能充份享受泡湯的樂趣，並且享用懷石料理及歡唱卡拉OK。每日早餐於飯店內享用日西式Buffet，午、晚餐則由該團的美食專家精選各類日本傳統風味特色餐，非一般團體菜，讓團員確實品嚐精緻的日本美食。其超值的安排，定能讓大家在最短時間內一探日本各地風土民情之精華。

超值旅遊的日本團都是由該公司自行操作，專爲北美華人設計此一系列輕鬆、歡樂、浪漫之行程，故其品質及服務上絕對有保障。其行程特色：不走shopping路線，讓大家充份享受旅遊的樂趣；全程五星級大飯店及日式溫泉飯店，住宿安排依照旅遊介紹手冊所註明，絕不濫竽充數；關東關西團，從熱海到大阪搭乘新幹線子彈火車（票價高達US$120，時間2小時20分等於巴士車程8小時），不浪費旅遊時間。

此外，在飲食方面：著名新瀉米豬排飯或百年老店鰻魚飯、溫泉飯店內高雅精緻懷石料理、百年老店鍋釜飯、精緻京都料理、神戶牛排等各種不同風味餐，定能讓大家確實品嚐到精緻的日本美食文化。

待行程結束後，可依個人需要搭乘早上或下午的班機，前往北京、上海、香港、台北等地，繼續團員的行程或返回加拿大，這也是幾乎參加超值旅遊的客人都是聽到親朋好友的口碑慕名而來的原因。

精心設計的行程，物超所值，會讓原不喜歡旅遊的人士都會想參加。其中關東風情六日遊，溫泉、美食、神社、城堡、山水勝景、海岸風光、傳統手工藝、現代高科技及多彩多姿的東京大都會，特別適合全家或情侶等日本初遊者。

關西風情七日遊，讓旅客在最短的時間內完整的體驗關西四都一京都、奈良、大阪、神戶，京都一精緻典雅的藝術文化及四季醉人的風情，奈良一日本文明的起點，大阪一各類傳統小吃美食及讓您買到手軟的商品城，神戶一迷人的海景，濃濃的歐美和風及令人垂涎的糕餅美點，特別適合全家或情侶等日本重遊者。

而關東關西九日風情遊，讓大家完整體驗日本關東、關西的最精華之處，特別適合全家、情侶或好友一起享受溫泉、美食、購物…等。

超值旅遊秉持誠信的原則，出發前將所有行程細節詳細告知客人，絕不偷工減料，再加上當地專業導遊的精心講解每個景點特色，讓客人更能了解日本，這就是爲何此旅遊系列會讓人覺得物超所值的原因。

有關超值旅遊日本風情系列之詳情請洽：各大旅行社，或致電：(604)688-7922。

華人社區活動簡訊

活動內容	時間	地點	電話
[illegible]音樂會之「[illegible]」	5月19日(六) 7:30pm	大多倫多文化中心何伯釗劇院	(647)408-2278
「[illegible]之音[illegible]」音樂會	5月20日(日) 7:30pm	萬錦市萬錦劇院	(905)305-7469
「中西[illegible]之夜」	5月20日(日) 7:30pm	大多倫多中華文化中心何伯釗劇院	(416)492-7792
「[illegible]」Carassauga 2007 密西沙加多元文化節	5月25日-27日	密西沙加16個不同地點[illegible]	(905)275-8558
[illegible]	5月26日(六) 9:00am	McCowan/Elgin Mills 東北角的公園	(416)362-1375
「台灣客家文化－[illegible]之五月雪」	5月27日(日) 7:30pm	Lawrence Park Collegiate(125 Chatsworth Dr.)	(416)221-6593
「[illegible]加拿大」大型文藝匯演	5月27日(日)	大多倫多中華文化中心何伯釗劇院	(416)893-2202
「中國[illegible]」	6月1日(五) 8:00pm	多倫多藝術中心	(416)490-7962
話劇「雷雨」	6月2日(六) 7:30pm	大多倫多文化中心何伯釗劇院	(416)733-4644
音樂與美術	6月3日(日) 3:00pm	北約克[illegible]	(905)513-7133
「[illegible]」	6月9日(六) 7:30pm	士嘉堡 Stephen Leacock 中學劇院	(416)449-7501
[illegible]	6月10日(日) 2:00pm	[illegible]中心	(905)946-0820

UTSUWA-NO-YAKATA 日本餐具店 特賣

【多倫多訊】UTSUWA-NO-YAKATA日本餐具專門店爲慶祝開業10週年，將於本週六、日（19、20日）早上10時至下午6時，在HWY 7 East金貿中心分店舉行「超級走廊攤位大特賣」。到時將有多款精美日本餐具以最優惠的價錢特賣，三件只售5元或10元，甚至最優惠的特價品只售1元，另外，所有的盒裝或禮品裝亦只售10元。

最值得一提的是，凡購買任何貨品都有禮物贈送！貨品有限，請儘早光臨選購。

該日本餐具專門店地址：Commerce Gate, 505 HWY 7 East, #A28（金貿中心）Thornhill, ON，電話：(905) 881-5550。

↑UTSUWA-NO-YAKATA日本餐具專門店本週六、日於505 Hwy 7 East金貿中心分店舉行「超級走廊攤位大特賣」。

政簡刑清

上週參加了一個專業團體的藝術會議，會議的主講嘉賓，是美國著名之銷售者權益前衛人Ralph Nader。Ralph Nader本身是美國哈佛大學法律系畢業的律師，在成爲銷售者之代言人之前，曾在美國聯邦政府中工作，尤其早期以研究美國汽車之安全和作評論，而成爲一朝野重視之人物。

很記得他在演講中，這樣的說：「我在六十年代，曾經代表政府在通用汽車公司(General Motors)內，研究其汽車Corsair之安全。發覺了一件事，一個在車廠內工作之工人的任一工作程序，他需要批准的，包括上至總裁，下至他的工頭，總共有32層的不同管理階層的批准！這簡直是官僚化的極端，浪費的盡點。難怪今天北美製造之汽車的成本高昂，而被日本製造商，迫至他們今天淒涼的境地。」

他再進一步說：「只有兩個人，就會有官僚化之發生。一個理想的境界就是，每一個工人，都應了解他本身之任務和工作，以及機構本身之所需，而他無須事事去求認証和批准！」

官僚化的產生，有兩個原因，其一，是爲首的，要繼續擁有這權，以保障他們之權力和地位。所以，部門愈多，手續最繁，對他們則愈佳，因爲，他們可以成爲這地盤之權威，終生任職。其二，是繁瑣之工序和複雜之規條。只是有人說：「這不合我們之規條，第2001章708條規定。」則一切便停下來，只有專家如律師、工程師、醫師、會計師等，或主管人之本身，才可以定斷正錯。挑戰的問題乃是，這些規則，可否簡化？這些批准和知令之權力，可否下放？以前需要之規則，現在是否還是有效？

教育水平的提升，溝通和電郵討論之方便，現在已與以前大異，是否需要這麼多當位批准之權威？

現今機構，要反應快捷，人人皆兵，以作貢獻，浪費減少，成本續降，才可以有價錢合理的產品，供應客戶，而員工亦可由此而工作穩定，不愁公司關門大吉，只有施行「政簡刑清」，才可以令公司、顧客和雇員，具同一條心，走同一條路，得同一的繁榮。

創業維艱 ●黎宏傑

野花牌蜂花粉 有助防治便秘

【多倫多訊】野花牌巴西極品蜂花粉能幫助滋補強身，促進新陳代謝，養顏美容，是最豐富的營養補充品。花粉含有能促進人體健康的多種有效成份，對許多疾病有治療作用，其中治療便秘有很好的效果。雖然，治療便秘的中西藥物很多，但多有一定的副作用。而根據研究報告，使用花粉治療便秘卻尚未見有任何副作用。

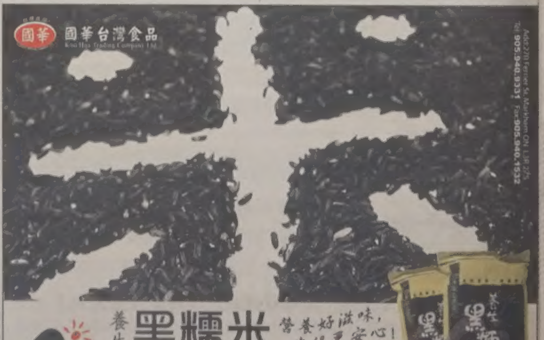
雖然有些其他疾病可能引起便秘，但多數便秘是腸道功能紊亂的結果，即所謂單純性便秘。引起單純性便秘的原因，例如年老體弱、營養不良、慢性消化性的疾病、妊娠、過胖、腸炎等，都可能引起便秘。而花粉營養成份豐富、全面，並對多種疾病有療效或輔助療效，是極好的營養補劑、強壯劑。花粉有助於消除以上導致便秘的某些病因。另外，便秘也與飲食習慣有關，如食物中含粗纖維過少。

花粉中含有大量的[illegible]素等，都屬於食物纖維類，正如日本醫學博士有川清康所指出的，纖維素對腸內的淨化起著重要作用，花粉裏的纖維素可稱爲腸道的清掃者。

花粉裏還有維生素B1等，有活躍腸功能的作用，有助於防治便秘。由於引起便秘的病因有多種，花粉所含有效成份也相當複雜，對花粉治療便秘的機理尚待作深入的研究。用花粉治療便秘，確有良好的效果，已爲國內、外的研究所證實，法國的肖邦報告，對慢性便秘的人服用花粉，在3-5天即可見到顯效，並認爲其效果具有持續性。國內報導，周建群等用花粉治療171例習慣性便秘。服用片劑或膠囊，每粒含花粉0.25克，每日3次。其中164例服用花粉後10天緩解或解除便秘症狀，總效率有95.9%。另有研究報導，花粉治療便秘幾乎不受年齡、性別及便秘史的影響，治療時不出現腹痛等副作用。

據研究，應用純花粉、花粉片劑、花粉膠囊治療便秘取得明顯效果，但也有值得進一步探討的情況，例如，日本醫藥品集上收載的一種花粉片劑，主要成份爲花粉提取物。其副作用項下卻有「出現…便秘等症狀……」的字樣。該製劑與一般治療便秘臨床應用的花粉不同之處，主要是不含花粉壁。由此推斷，花粉壁對治療便秘的臨床試驗報告來看，用花粉治療便秘，以選用新鮮、純淨的天然蜂花粉，或全花粉製劑較爲適宜，並應接受醫生的指導結合具體情況進行治療。

欲知更多關於野花牌巴西極品蜂花粉之詳情，請瀏覽加拿大皇家天然品有限公司之網頁：www.royalnatural.ca。



盜取提款機個人資料 五嫌落網

偷窺記錄銀行卡號碼與密碼 警方認爲還有多人涉案在逃

【本報多倫多訊】多倫多警方42分局前天早上在一次搜索行動中，拘捕了一個涉嫌專偷銀行提款機個人資料團夥中的五名成員，並控其每人至少三項罪名。

此團夥自2006年9月以來在多倫多及巴里、聖凱瑟琳地區，在不少銀行提款機上安裝一種名叫「覆蓋圖」的偷窺裝置，以記錄下銀行卡的號碼，由於此種裝置非常小而不易被發現。此外他們還在輸入密碼盤的上方安裝了針孔攝像機，以錄下銀行卡的輸入密碼。然後他們利用竊取而來的銀行卡號碼與輸入密碼資料，盜走銀行賬戶上的金錢。

警方目前仍在深入調查此案，警方相信至少還有五至六人涉案，但至今在逃。被拘捕的五人年齡19歲至26歲不等，他們已在昨天於東區法庭過堂。

警方提醒民衆，在到銀行提機款時保持警覺，應先檢查機器是否有異樣，在輸入密碼時應用手擋住。如果發現自己的銀行資料被人盜取，應立即報警。

行爲不檢 14名警員被約談

開槍擊傷舞劍攻擊男子 警員遭調查

【本報多倫多訊】皮爾郡一群爲數可觀的警員，在去年8月參加下班後的啤酒聯歡會，被認定行爲不檢，觸犯執勤紀律，於昨日開始進行答辯聽證程序。

昨天共有14名警察，包括兩名警長，一一接受代理警察總監布內爾．佛利的約談；負責調查該案的檢察官琳達．波蒂露已對佛利提出對所有涉案者的處罰建議。其中四人將受到罰薪四到六天的懲處，其他人則預定在6月12日宣布處罰方式。

據波蒂露在聽證會中指出，上述啤酒聯歡會是在去年8月27日午夜後，在位於密西沙加西登打士街旁的一處停車場上舉行，有20多名警員參加。在聚會進行中，有警員發現兩名男子在附近一個住宅屋頂上窺視他們的舉動，其中一人手中還拿著一台攝影機，在場警員馬上對兩人大聲吆喝，制止了他們的舉動。

等到了現場只剩下14名警員時，又有人發現被他們吼回去的兩名男子，竟然躲在附近樹上盯著他們在停車場中的一舉一動，幾名警員開始追逐及逮住想逃跑的兩人，但最後還是放了24歲的辛勃蘇和21歲的堪尼沙內。

目前對大多數涉及該案警員的控罪，包括未表明警員身份、未說明逮捕理由擅自抓人、沒有書面記下辦案過程、違紀飲酒，及未向值勤警官通報全案過程等；其中一名警員被加控擅自沒收他人攝影機。

【本報訊】昨天凌晨，五名警員據報趕往多倫多東端一所公寓樓時，開槍將一名男子擊傷，目前安省十名特別調查小組（Special Investigation Unit，SIU）成員正在對此案展開調查。

SIU說，昨天凌晨2時剛過，警方接到一名居民報警，說他在一所公寓樓受到鄰居威脅。五名警員趕到現場後，發現一名男子手中揮舞一把劍，警員喝令他放下武器，據說嫌疑人試圖攻擊警員時，一名警員開槍擊中嫌疑人的手臂。SIU已確認一名警員要作爲調查對象，另外四名警員作爲證人。

詐彈 三所中學虛驚

⬆新斯高沙省共三所中學發生「詐彈」事件，有人分別向這三所學校遞交紙條或打電話聲稱，校內有炸彈。其中的Cole Harbour District高中在達特矛斯(Dartmouth)附近，另外兩所中學在哈利法克斯。

爲安全起見，警方疏散了三所學校的師生，並出動經過特殊訓練的嗅彈警犬前來搜尋，警方正在針對此案進行調查。這是Cole Harbour District高中師生在建築物外等候，警方正在校內搜查。（加通社）

禽類 美味的標竿

飲食雙聲道

●在英語裡，把食用禽類（fowl）一分爲二：一者是家禽（poultry），包含雞、鴨、鵝、火雞等；另一類就是獵禽（game birds），像雉、鷓鴣、各種野鴨等。

至於其他的劃分法，則把家禽與非家禽混爲一談。譬如劃分爲陸棲的野禽（wildfowl），以及水棲的水禽（waterfowl）；前者又稱雞形類（galliform），包括家禽的雞，以及非家禽的雉、鵪鶉等；後者又稱雁形類（anseriform），包括家禽的鴨、鵝，以及非家禽的野鴨等。

人類對待家禽，變本加厲，飼養日趨工業化、工廠化。物極必反，人們終於發覺，不能這樣下去，否則同遭其殃，於是回過頭來，家禽「自由放養」（free range）之法，於焉振興。

When you find that in poultry there're birds that don't fly,
It's not a cause to laugh or to cry.
But let them run and run,
And you'll find savouring them tons of fun.
當你發現，家禽中盡是不飛之鳥，
不必哭也不必笑。
且讓牠們跑呀跑，
牠們將可讓你痛快吃個飽。

雞還有很多不同品種，也帶來微妙的味覺變奏。譬如西餐的一種肉雞可尼西雞（Cornish chicken），在小雞四、五周大時宰之作春雞享用，以迷迭香（rosemary）等香料調味，在烤箱烤得香噴噴，啖之鮮嫩無比，滋味無窮。

●《中英詞彙》禽類

xchicken雞，小雞，雞肉／chicken breast雞胸肉／chicken foot雞腳／chicken leg雞腿／chicken liver雞肝／chicken thigh雞大腿／chicken wing雞翅膀／cock公雞／coquelet法式春雞／Cornish chicken可尼西雞／Cornish game hen春雞，童子雞／Cornish rock春雞，童子雞／dark meat雞腿肉（黑肉）／dove鴿子，鳩／drumstick雞小腿，棒棒腿／duck鴨／duckling小鴨／egg蛋，雞蛋／egg white蛋白／egg yolk蛋黃／ albumen蛋白／foie gras鵝肝醬／fowl禽類／free range自由放養／free range chicken土雞，放山雞，走地雞／game bird獵禽／game hen春雞，童子雞／goose鵝／gosling小鵝／grouse松雞／guinea fowl珠雞／guinea hen雌珠雞／helmeted guinea fowl有盔珠雞／hen母雞／mallard綠頭鴨／ostrich鴕鳥／partridge鷓鴣／pheasant雉，野雞／pigeon鴿子／pintail長尾鳧，尖尾鴨，針尾鷸／pochard潛鴨，礁鳧／poultry家禽／poussin法式春雞／quail鵪鶉，鶉／roast chicken烤雞／rock pigeon野鴿，原鴿／rooster雄雞／silkie chicken竹絲雞，烏雞／snipe沙錐，鷸／spring chicken春雞／squab乳鴿，雛肥鴿／teal短頸野鴨，水鴨／tufted duck鳳頭潛鴨，澤鳧／turkey火雞／turtle dove斑鳩／waterfowl水禽／white meat雞胸肉（白肉）／wild duck野鴨／woodcock丘鷸，山鷸／wood pigeon斑尾林鴿，大野鴿／yellow-breasted bunting禾花雀，麥黃雀。

（江先聲）

廂型車撞碎候車亭

⬆昨天凌晨4時，一輛廂型車在巴瑟斯特路（Bathurst）附近的艾格林頓大道（Eglinton Ave.）上失控，將一個巴士等候亭撞得粉碎，人行道上到處是碎玻璃。所幸當時沒有人在等車，司機也未受傷。（CityNews）

軌道施工 灣街部分路段封閉

【本報訊】多倫多市交通部門提醒市民注意，從今天（18日）早上7時開始，灣街（Bay St.）與登打士街（Dundas St.）交界處，將關閉直至下周二（22日）凌晨5時，這是爲公交局軌道施工而採取的措施。

沿灣街北向行駛的交通，將從市政廳和伊頓中心（Eaton Centre）轉至皇后西街（Queen St. W），而沿灣街南行線，在愛德華街（Edward St.）處關閉。

登打士東街西行線在維多利亞街（Victoria St.）結束，而登打士西街東行線在大學路（University Ave）結束。

到伊麗莎白街（Elizabeth St.）可以從切斯特拿特（Chestnut St.）與登打士西街交界處通過，駕車人可注意路上的明顯標誌。

道路關閉期間，東西向線路行駛的駕車人可使用替代線路如皇后街、烈治文街（Richmond St.）、阿德萊德街（Adelaide St.）、芝蘭街（Gerrard）和大學街（University Ave.）；南北向線路可選擇包括央街（Yonge St.）、大學街、教堂街（Church St.）和士巴丹拿街（Spadina Ave.）。

詳情可致電交通信息服務熱線電話：416-599-9090。

史維會集簽名 聲援慰安婦

促請國會支持第291動議 要求日本向受害人道歉賠償

史維會主席王裕佳(右二)在新聞會上發言。（胡光攝）

韓國出版的一本雜誌揭示了日軍在二戰期間殘害韓國婦女的暴行。（胡光翻拍）

新聞發布會上展示有關「慰安婦」的珍貴歷史照片。（胡光攝）

【本報多倫多訊】加拿大抗日戰爭史實維護會（ALPHA）昨日與本地韓裔及菲裔社區的代表聯合召開新聞發布會，決定在未來數個周末收集市民簽名，以呼籲加拿大國會支持有關「慰安婦」的議案，促使日本國會承認日軍在二戰期間推行「慰安所」制度、強徵亞洲婦女充當「慰安婦」的史實，儘快向所有受害人道歉賠償，並教育其國民以此爲鑑，終止向女性施暴等侵害女性的行爲。

史維會主席王裕佳在新聞會上指出，在西方世界，承認戰爭罪行存在著雙重標準。西方政客強烈譴責納粹大屠殺猶太人事件，但另一方面，當日本右翼政客否認南京大屠殺，聲稱「慰安婦」是自願的，西方政治家卻保持沉默。從中可以看出，加拿大公衆對於日本首相安倍否認事件真相的嚴重性並不了解。因爲加拿大的教科書中比較側重歐洲歷史，這種情況令人憂慮。他說，這種情況不僅違背了加國多元文化精神，更是對人權的嚴重侵犯。他認爲，世人需要了解歷史的真相，以避免悲劇性歷史的重演。

王裕佳表示，爲配合加拿大國會議員支持有關「慰安婦」的第291動議的促請活動，史維會將在未來數個周末，從上午11時至晚上7時，於兩個主要的華人購物商場設立攤位收集市民簽名，其中5月19日、20日、21日和6月2日和3日在城市廣場，5月26日、27日、6月2日、3日、9日和10日在太古廣場。史維會將把所有收集到的簽名送往渥太華，讓聯邦政府知道人民的訴求。

目前，聯邦衆議院中的291號動議，要求日本國會：一、通過國會議案，正式向二戰中強徵爲軍中性奴，並被日軍稱爲「慰安婦」的婦女道歉；二、向受害者支付賠償。

歷史學家指出，在上世紀三○至四○年代，尤其是第二次世界大戰期間，日本軍隊在中國和亞洲各地逼良爲娼，廣設妓院，估計有多達20萬人淪爲「慰安婦」，其中多達半數受害人是中國人，另有一半來自韓國、菲律賓及印尼等亞洲國家。

來自本地韓裔及菲律賓裔的代表稱，60多年來，當年被迫成爲性奴隸的女性，一直生活在那場煎熬帶給她們的恥辱之中，致使她們許多人都不願透露那段經歷，直到最近才有少數人站出來控訴她們所遭受的暴行。長期以來，日本對這段黑暗歷史一直採取淡化或迴避的態度。加國政府作爲日本的友邦和盟國，應該讓日本政府承認犯了戰爭暴行的史實，並承擔罪行，以與亞太鄰國及加拿大維持友好的關係。

他們表示，加拿大對違反人權的行爲從來都是毫不含糊地持譴責態度，作爲加拿大人，對政府一貫堅持的加拿大價值觀引以自豪，只有通過國際社會的行動，才能使日本政府意識到他們的行爲不受歡迎，並對自己的戰爭罪行作出悔過，以重新取得新任和尊重。

「加拿大第一大廈」牆面緊急檢修

數百塊大理石牆面不牢靠

工程人員正在對大樓外牆進行全面檢查。（CTV）

【本報訊】本周二，多倫多市區最高一棟摩天大樓「加拿大第一大廈」（First Canadian Place）牆面上的一塊大理石突然墜落，警方迅速關閉了大樓下面的街道，有關部門責成業主對該建築物的7萬4000塊牆面裝修物進行檢查，結果發現有數百塊大理石牆面都存在潛在隱患。

這棟高達72層的大樓位於約克街（York）與灣街（Bay）交界處的國王街（King）上，剛好在市中心地段金融街。這塊墜落物重達140公斤，從大樓54層的西南角墜樓，砸在第三層樓的平臺上。墜落事件發生後，雖然未造成人員傷亡，但爲安全起見，警方關閉了該建築物周圍的街道，業主在對大樓進行全面檢查，國王街要關閉多久尚無明確時間。

國王街交通將一直關閉到工程師的報告認爲大樓西南角安全。街車改道沿惠林頓街（Wellington）和女皇街（Queen St.）行駛，所有乘客都面臨一個多小時的延誤。

歡迎來稿

●「家有喜樂」圖片版逢周一刊出，如您有關家歡、寶寶樂，以及貓貓狗狗憨態可掬的照片，願意與「世界」好友分享，歡迎來稿。擷取精彩瞬間，留下美好記憶，喜喜樂樂好生活。郵寄照片和電郵圖像均可，請附簡單說明。

郵寄地址：415 Eastern Ave. Toronto ON. M4M 1B7（註明編輯部「家有喜樂」收）。

電郵：editor@worldjournalnews.com。

「盛夏光年」導演談創作靈感

陳正道：重溫懵懂歲月

導演陳正道。（網路照片）

【本報記者林靜芬報導】多數人都曾經歷過學生時代的純純戀情，像是暗戀班上的某位同學，或是其他班的男生(女生)。台灣年輕導演陳正道所執導的「盛夏光年」(Eternal Summer)，將人們帶回當時的懵懂歲月。

入選參加多倫多同志電影節的「盛夏光年」，由楊淇、張孝全及張睿家主演，內容敘述著台灣靠海的一所小學，一名班上優等生，被老師指派擔任班上一名叛逆學生的夥伴，希望藉由他的影響力，讓叛逆的學生轉性，成爲一名好小孩。

然而，隨著年齡的增長，該名優等生開始對叛逆生動了真情。

人在台灣的陳正道在接受訪問時表示，拍這部片的靈感很簡單，就是讓觀衆重溫舊夢，重新體驗，並從中產生共鳴。「我們都曾經歷過這段純真戀情的時光，應當能夠受到多數觀衆的認同，因爲不論是我們自己本身，或是周遭的朋友，都有這樣的經歷。」

陳正道表示，雖然此片被選入爲同志影展的參展影片，陳正道提到，從來想要拍成一部同性戀的片子，只想傳達年少時期，從友情的培養，無意成爲愛情，跟所謂「同志」電影不同。

由於該片的頭和尾，均取一樣的鏡頭，對此陳正道表示，此手法是希望暗示觀衆在影片的第一幕，就能了解結局爲何。

他表示，不管是男是女，每個人生來就不應該孤獨，不管心中各有什麼秘密，就算無法被暗戀者接受，也有朋友在旁扶持。

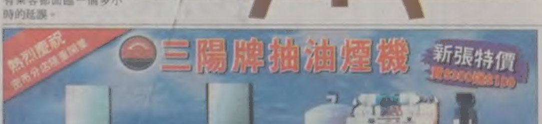
目前陳正道正籌畫7月拍攝新片，內容將爲濃烈的愛情片。由於拍攝的地點位於花蓮的七星潭旁邊，周圍沒有任何建築物，讓人覺得像個世外桃園的感覺。

陳正道表示，由於他本身在鄉下成長，爲了表達整部戲的鄉間純樸的感覺，因此選在花蓮。

陳正道，台北復興美工畢業，高二那年開始接觸舞台劇，作品包括「全天下的訓導主任都禿頭」等，內容主要抒發對於教育體制的不滿。

高中畢業後在大學聯考中失利，之後向朋友借來一台數位攝影機，完成處女作「五月紛飛」，翌年即以「五」片申請獲准進入中原大學商業設計系就讀。三年前從大學畢業的他，當年就曾經以「統一飲冰室茶集『你』和『妳』兩篇」，獲得第10屆時報廣告金犢獎影片類銅犢獎。而他與湯雅如所導製的「白蘭氏：一步驚、一眼驚」，也獲得第11屆時報廣告金犢獎平面類銀犢獎。近年來，更曾爲五月天、陳奕迅、楊乃文等知名歌手執導多盤的音樂影帶。

他所執導的首部短片「狂放」，曾入圍2004年第61屆義大利威尼斯國際影展。

「盛夏光年」詳情，可至官方網站http://www.wretch.cc/blog/summermovie&article_id=9067832查詢。

「盛夏光年」電影劇照。（網路照片）